

# Introductory remarks on Dersim

*By Seyfi Cengiz*

This is a brief account intended to provide a general view on Dersim.

Dersim is a land situated in eastern Turkey where it is bordered by the cities Bingöl, Elazığ and Erzincan. It was colonized by Turkish Republic through a genocide in 1937-1938 and renamed as Tunceli ever since. It covers an area of 7.774 sq km with a population of approximately 84.022 people in 2007. Two Iranian languages, namely Kırmancki (Zazaki) and Kurdish are spoken. Turkish is the only official language imposed by the state power. Today nearly 70 % of the Dersim-born population lives outside their mother land, either in the west of Turkey or in European countries, mostly in Germany. The city Berlin has a sizeable minority from Dersim.

As its traditions suggest there are different ethnic elements in Dersim's make up, such as Kirmanc-Zaza people, Kurds and Armenians. With this ethnic and religious composition Dersim is the most sensitive land to the minority questions in Turkey. It is the only land where almost all minority questions meets, including the Alevi question. This peculiarity of Dersim makes it both a disputed land between the various nationalisms and also a test case in search of a democratic solution to Turkey's minority questions.

Dersim's view of self based on the totality of its experiences tell us more about its identity which is much more important for us than the perception of others. In Dersim's case the identity is not defined by race, blood or language, but by geography, history and culture.

Since early 16<sup>th</sup> century people of Dersim have generally known as Kizilbash. It is a Turkish word for the Iranian Surh-i Ser that refers to the red head-dress worn by the Safawi's adherents since the time of Shah Haydar Safawi. One should not confuse the beliefs of Dersim with the Shiite ones.

The Kızılbaş of Dersim:

- Do not practice "namaz",
- Do not go to mosques,
- Do not undertake the "hajj" pilgrimage to Mecca,
- Do not fast in the month of Ramadan,
- Do not believe in "Kuran".

The following Kizilbash sayings refer to importance of humanism in the culture of Dersim:

-“We view the 72 nations through the same eyes”

-“Whatever it is you desire, look for it within yourself, not in Mecca, nor in Jerusalem”

-“Our Kible is the human being”

-“The greatest book one can read is a human being”

Due to these beliefs Dersimis were considered as heretics (Rafizi or Gulat in Arabic), and were heavily persecuted by the Ottoman rulers. This is the root cause of Dersim question. During the so-called Turkish modernization era, the pressure has doubled as Turkish nationalism grew further with its nation-building project from above. The non-

Muslim and non-Turkish identity of Dersim were not tolerable neither to the Islamists, nor to nationalist rulers of Turkey. Dersim therefore has been subject to numerous expeditions. In his report Turkish General Halis Pasa admits that “the Dersimis had experienced at least 40 massacres up to the year 1930”. In 1937 the Turkish Journalist Latif Erenel from the newspaper Tan, wrote as follows: “According to what I heard in Dersim there has been 108 military campaigns against the Munzur Mountains. In neither of these campaigns the troops had been able to enter deep into the country”. The Minister of Home Affairs Şükrü Kaya was confessing that “there have been 11 military campaigns on Dersim from 1876 to 1935 for punishment”. According to the reports of the First Inspector General İbrahim Tali Öngören, there remained no tribe in Dersim that had not been punished between the years 1908 and 1933. Turkish Republic of 1930s was openly a fascist one strongly influenced by the doctrines of Italian and German fascisms. Kemalizm was nothing else than Turkish fascism. In 1937-1938 it was this racist regime that committed a genocide in Dersim after ten years of planning and preparation. The Turkish military campaign in Dersim ended in the last week of August in 1938. Celal Bayar, the then Prime Minister, confessed in his memories that during these most bloody days between August 23th-31th, he himself, Mustafa Kemal and head of General Staff Marshal Fevzi Çakmak, were together in Dersim commanding the military operations jointly and that it was Mustafa Kemal, the founding father of Turkish Republic Atatürk, who gave “the order to kill”. Celal Bayar’s daughter Dr. Nilüfer Gürsoy has also confessed her father’s presence in military operation of 23th August of 1938. In a taped statement İhsan Sabri Çağlayangil, who served as Minister of Foreign Affairs for three times, mentioned that the military had used poisoned gas in Dersim and killed the people of the age of 7 to 70 years, like mice. He was referring to the same period here.

There was not an uprising in Dersim before the genocide. The claim that the state was engaged in a fight against feudalism in Dersim is also untrue. These lies manufactured by the Turkish state in order to justify the genocide. Dersim was a tribal society before 1938. The Turkish military campaigns targeted the most inner and free parts of Dersim, where communal relations and traditions were dominant within the tribal borders. What Kemalist state abolished was this communal life and its values, not feudalism. Feudals of Dersim were state’s local bürokrats and its militia at the time. Briefly in Dersim state was fighting with a very similar society which was described in detail by 19<sup>th</sup> century American anthropologist and social scientists Lewis Henry Morgan, in his book *Ancient Society* published in 1877. We know this both from first hand personal experience and from Turkish state’s secret reports before 1938 and from the Turkish press of 1937-1938.

In these reports we read the following views:

“People of Dersim are wild”

“People of Dersim do not know what the tax is”

“People of Dersim do not know what the government is”

“People of Dersim do not know the military service”

“People of Dersim do not know the trade”

“There is no trade between the Kizilbash”

“Trade in Dersim is totally in the hands of Sunnite townsman”

“Dersimis do not know the market economy”

“There is not record and land registration in Dersim”

“There is a tribal system in Dersim”

“A komunal law is dominant in Dersim”

“Tribe is armed in Dersim because of its safety”

“Dersim must be seen as a colony”

These are the views of the state officials selected from the numerous reports on Dersim right before the 1937-1938 genocide and from the Turkish press of the years 1937 and 1938. From these descriptions one can form an opinion about Dersim and its people before the 1938 genocide. One can also see the motives behind the genocide. A people who do not even know what the tax and military service are, were massacred because of not paying taxes and not joining Turkish wars as soldiers. A classless tribal society and its values were punished for not recognizing the central state authority, not paying taxes, not serving as soldiers and not joining the Turkish military expeditions.

That's how the era of Tunceli in the history of Dersim started.

Today's picture of Dersim is the mirror of the so-called Turkish and Islamic civilization. This alleged civilisation contributed nothing to the development of Dersim; quite the contrary it caused decay of the Dersim society.

The conscious elements of Dersim are fighting to end this colonial era.

What we want is not much different from the demands of previous generations.

During the Turkish modernization era, from 1839 to 1938, which has deepened the question, the Dersim resistance had put forward the following demands:

In 1860's (from Istanbul government):

A home rule and recognition of the Kirmancki/Zazaki as its official language. In 1916 (from Unionist government):

The recognition of the self rule which was already established in some parts of Dersim.

1920-1921 (from Ankara government at the time of Kocgiri resistance):

The release of detainees in prisons of Elazig, Malatya, Sivas and Erzincan, the withdrawal of Turkish governors and civil servants from Dersim, recall of the troops that mobilized against Kocgiri, and regional autonomy.

After the suppression of Kocgiri:

Education in local languages.

In 1926 (from Ankara government right before the Kocan resistance):

A local school and education system in accordance with Alevi traditions.

In 1937 (right before the genocide):

Removal of the Law of Tunceli, recognition of the national rights.

The demands of the modern Dersim movement are almost the same with the above mentioned ones except updating them and adding some new ones, such as the cancellation of the Munzur dams project and recognition of the 1938 Dersim genocide.

The current Islamic government could have begun with meeting the last two demands, if it was serious, sincere and determined enough in solving the Dersim question. It is true that present government touched the tabu issues, opened them up and by so doing triggered a wide-spread discussion, yet it is also true that the government has not showed the necessary determination against the reactions from the status quo.

For the current government the Islamic unity and Islamic brotherhood seems to be more important than democratization of Turkey.

A real and permanent solution to minority questions in Turkey seems to be difficult without a peaceful mass movement, including a legal battle.

I hope our call for taking the Turkish state to an international court for the crime of genocide in Dersim would be taken seriously by humanitarian and democratic circles, above all by the Armenian, Assyrian, Kurds and Greeks who experienced genocides.

The Dersim genocide is more recent and well documented.

Why not consider it as a test case to try a genocide committed in Turkey and measure the reaction of the international legal community.

# Annäherung an Dersim

*Seyfi Cengiz*

Sehr geehrter Damen und Herren,  
Sehr geehrter Herr Bürgermeister Dr. Hanke,  
Sehr geehrte Frau Dr. Tessa Hofmann,  
zur Eröffnung der Dersim-Ausstellung und des Rahmenprogramms möchte ich Sie mit Dersim vertraut machen, denn die allgemeine Kenntnis über diese Region kann leider keineswegs vorausgesetzt werden.

Dersim liegt im Osten der Türkei, mit den Städten Bingöl, Elazığ und Erzincan an seinen Grenzen. (Der Landesname bedeutet eigentlich „Silbernes Tor“). In den Jahren 1937 und 1938 wurde es von der Türkischen Republik genozidal unterworfen und kolonisiert sowie in Tunceli umbenannt. (Aus dem offenen Tor wurde eine „eiserne Faust“, denn dies bedeutete der neue Name). Die heutige Administrativeinheit Tunceli besitzt eine Fläche von 7.774 Quadratkilometern mit einer Bevölkerung von schätzungsweise 84.022 Einwohnern im Jahr 2007.

Zwei iranische Sprache, nämlich Kirmancki, auch als Zazaki bezeichnet, sowie Kurdisch werden in Dersim gesprochen, doch die Staatsmacht hat Türkisch zur alleinigen Amtssprache erhoben. Heute leben fast drei Viertel – 70 Prozent – der in Dersim geborenen Bevölkerung außerhalb ihrer Heimat, entweder in der Westtürkei, oder in europäischen Staaten, überwiegend in Deutschland. Die deutsche Hauptstadt Berlin weist eine ansehnliche Minderheit aus Dersim auf.

Die Bevölkerung setzt sich aus unterschiedlichen ethnischen Elementen zusammen: das Volk der Kirmanc-Zaza, Kurden sowie Armenier. Vielfalt ist ein Reichtum, macht aber auch verwundbar. Es ist das einzige Land, wo fast sämtliche Minderheitenprobleme aufeinanderstoßen, einschließlich der alewitischen Frage. Diese Besonderheiten Dersims machen es auch zu einem von diversen Nationalismen umstrittenen Gebiet. Dersim bildet zudem den Lackmus-Test für die Suche der Türkei nach einer demokratischen Lösung ihrer Minderheitenprobleme.

Dersim's eigene Sicht auf die Gesamtheit seiner Erfahrungen verrät uns viel über seine Identität, die uns weit wichtiger ist als die Wahrnehmung von anderen bzw. Außenstehenden. Denn im Fall Dersims wird Identität nicht durch Volkstum, Blut oder Sprache bestimmt, sondern durch Geographie, Geschichte und Kultur.

Seit dem 16. Jahrhundert wurde die Bevölkerung Dersims allgemein als Kizilbaschen, das heißt „Rotköpfe“ bekannt. Das ist das türkische Wort für das iranische „Surh-i Ser“ und bezieht sich auf die rote Kopfbedeckung der Männer, die seit den Zeiten von Schah Haydar Safawi von den Anhängern der iranischen Dynastie der Safawiden getragen wird. Dennoch sollte man nicht den Glauben der Dersimer mit dem der Schiiten verwechseln. Die Kizilbaschen Dersims praktizieren nicht das islamische Gebet („namaz“), besuchen keine Moscheen, pilgern nicht nach Mekka oder fasten im Monat Ramadan. Sie glauben auch nicht an den Koran.

Die folgenden Redensarten der Kizilbaschen beziehen sich auf die Menschlichkeit als Grundlage der Kultur Dersims:

„Wir betrachten die 72 Nationen durch dieselben Augen.“

„Was immer du begehrst, suche es in dir selbst, nicht in Mekka oder Jerusalem.“

„Unsere Kaaba ist der Mensch.“

„Das weiseste Buch, das man lesen kann, ist ein Mensch.“

Wegen solcher Glaubensinhalte galten die Dersimis als Häretiker – “rafizi” oder “gulat” auf Arabisch. Die osmanischen Herrscher verfolgten sie grausam. Hierin liegt auch der Ursprung der Dersim-Frage.

Während der sogenannten türkischen Modernisierungsära verstärkte sich der Druck, weil der türkische Nationalismus im Zuge des Nationsbildungsprozesses anstieg. Die nicht-muslimische und nicht-türkische Identität Dersims waren weder für Islamisten, noch für die nationalistischen Herrscher der Türkei hinnehmbar. Darum wurde Dersim wiederholt Opfer von Strafexpeditionen.

In seinem Bericht gab der türkische General Halis Pascha zu, dass „bis zum Jahr 1930 die Dersimis mindestens 40 Massaker erlitten“. Kurz nach der Strafexpedition des türkischen Militärs von 1937/38 gegen Dersim schrieb der türkische Journalist Latif Erenel in seiner Zeitung “Tan”: “Nach dem, was ich in Dersim 3 erfahren habe, sind 108 militärische Einsätze gegen die Munzur Berge erfolgt. Aber bei keinem dieser Heerzüge war die Armee in der Lage, weit in das Land vorzudringen.“ Dem damaligen Innenminister Şükrü Kaya zufolge fanden “zwischen 1876 und 1935 11 militärische Strafexpeditionen gegen Dersim statt.“ Den zwischen 1928 bis 1933 verfassten Berichten des Ersten Generalinspektors İbrahim Tali Öngören zufolge gab es in Dersim keinen einzigen Stamm, der nicht im Zeitraum der letzten 20 bis 30 Jahre, also zwischen 1908 und 1933, „bestraft“ worden sei.

Unter dem Eindruck des italienischen und deutschen Faschismus war die Türkische Republik der 1930er Jahre ein offen faschistischer Staat, mit dem Kemalismus als türkischer Variante. Dieses rassistische Regime beging 1937/38 in Dersim einen Völkermord, nach einer zehnjährigen Phase der Planung und Vorbereitung. Der Feldzug des türkischen Militärs endete in der letzten Augustwoche 1938. Der damalige Regierungschef Celal Bayar bekannte in seinen Memoiren, dass während der blutigsten Phase, also zwischen dem 23. und 31. August 1938, er selbst, Mustafa Kemal sowie der Oberkommandierende Marschall Fevzi Cakmak gemeinsam die Militäroperationen in Dersim leiteten und dass es Mustafa Kemal, der Gründervater der Republik und “Vater aller Türken” war, der den Tötungsbefehl gab. Celal Bayar’s Tochter, Dr. Nilüfer Gürsoy, bekannte ebenfalls die Teilnahme ihres Vaters an der Militäroperation vom 23. August 1938. In einer Tonbandaufzeichnung erwähnte der dreimalige Außenminister İhsan Sabri Çağlayangil, dass das Militär in Dersim Giftgas einsetzte und Menschen im Alter zwischen sieben und 70 Jahren “wie Mäuse” tötete. Dem Völkermord in Dersim ging entgegen anders lautender Staatspropaganda kein Aufstand voraus. Die Behauptung, dass der Staat in Dersim gegen den Feudalismus kämpfte, erweist sich ebenfalls als unhaltbar. Solche Lügen dienten dem türkischen Staat zur Rechtfertigung seiner Verbrechen.

Dersim war bis 1938 eine Stammesgesellschaft.

Die türkischen Militärfeldzüge richteten sich gegen die zentralen und freiesten Teile der Region, wo kommunale Beziehungen und Traditionen innerhalb der Stammesgebiete vorherrschten. Was der kemalistische Staat zerstörte war dieses Gemeindeleben und seine Werte, nicht der Feudalismus. Es waren die örtlichen Staatsbeamten sowie das Militär, das zu jener Zeit wie Feudalherren in Dersim auftrat. Kurz gesagt, der Staat bekämpfte in Dersim eine Gesellschaft, die stark derjenigen glich, die im 19. Jahrhundert

der amerikanische Anthropologe und Sozialwissenschaftler Lewis Henry Morgan in seinem 1877 veröffentlichten Buch „Die antike Gesellschaft“ (*Ancient Society*) im Detail geschildert hatte.

Wir wissen dies sowohl aus Morgans eigener Erfahrung, als auch aus den türkischen Geheimberichten vor 1938 sowie aus der türkischen Presse der Jahre 1937 und 1938.

In diesen Berichten lesen wir folgende Ansichten:

Die Menschen in Dersim sind wild bzw. unzivilisiert.

Das Volk Dersims kennt keine Steuern.

Das Volk Dersims kennt keine Regierung.

Das Volk Dersims kennt keinen Militärdienst.

Das Volk Dersims kennt keinen Handel.

Unter den Kizilbaschen existiert kein Handel.

Der Handel liegt in Dersim ganz in den Händen der sunnitischen Städter.

Die Dersimis kennen keine Marktwirtschaft.

In Dersim gibt es kein Katasterwesen.

Dort existiert eine tribale Ordnung.

In Dersim herrscht ein kommunales Recht.

Zu ihrer Sicherheit sind die Stämme in Dersim bewaffnet.

Dersim muss als eine Kolonie angesehen werden.

Dies sind die Meinungen von Staatsbeamten, wie sie sich in zahlreichen Berichten über Dersim unmittelbar vor dem Völkermord von 1937/38 sowie in der damaligen türkischen Presse niederschlugen.

Diesen Äußerungen lassen sich auch die hinter dem Verbrechen stehenden Motive entnehmen. Ein Volk, das nicht einmal Steuern oder Militärpflicht kannte, wurde massakriert, weil es keine Steuern zahlte und nicht als Soldaten an türkischen Kriegen teilnahm. Eine klassenlose Stammesgesellschaft und ihre Wertvorstellungen wurden dafür bestraft, dass sie nicht die Autorität des Zentralstaats anerkannte.

Das sind die Umstände, die die Tunceli-Ära in der langen Geschichte Dersims einleiteten. Das heutige Dersim widerspiegelt die so genannte türkische und islamische Zivilisation. Diese so genannte Zivilisation hat nichts zur Entwicklung Dersims beigetragen, sondern ganz im Gegenteil den Verfall der Gesellschaft Dersims hervorgerufen.

Die bewussten Elemente Dersims kämpften, um dieser Kolonialära ein Ende zu bereiten. Was wir wollen, unterscheidet sich nicht sehr von dem, was schon frühere Generationen gefordert hatten. Während der türkischen Modernisierungsära, also von 1838 bis 1939, die zur Vertiefung der Probleme führte, erhob die Widerstandsbewegung in Dersim folgende Forderungen:

In den 1860er Jahren verlangte sie von der osmanischen Regierung zu Istanbul: Selbstverwaltung (home rule) sowie die Anerkennung von Kirmancki bzw. Zazaki als Amtssprache.

1916 forderte Dersim von der jungtürkischen Regierung die Anerkennung der Selbstverwaltung, die bereits in einigen Teilen Dersim praktiziert wurde.

Zur Zeit des Widerstands in Kocgiri verlangte Dersim 1920/1921 von der nationalistischen Regierung in Ankara die Freilassung der Häftlinge in den Gefängnissen von Elazığ, Malatya, Sivas und Erzincan, den Abzug des türkischen Gouverneurs und der Zivilbeamten aus Dersim, den Abzug der gegen Koçgiri mobilisierten Streitkräfte sowie Regionalautonomie.

Nach der Unterwerfung von Kocgiri verlangte Dersim ein Erziehungswesen in den örtlichen Sprachen und 1926 von der Regierung in Ankara und unmittelbar vor dem Widerstand in

Kocan ein örtliches Schul- und Erziehungswesen, das die alewitischen Traditionen berücksichtigt. Unmittelbar vor Beginn des Genozids verlangte Dersim 1937 die Aufhebung des Tunceli-Gesetzes und die Anerkennung nationaler Rechte.

Die Forderungen der gegenwärtigen modernen Dersimbewegung sind beinahe dieselben, mit Ausnahme einiger weiterer wie der Aufhebung des Projekts der Munzur-Staudämme und der Anerkennung des Genozids von 1938. Die gegenwärtige islamische Regierung hätte, was sie aufrichtig die Dersim-Frage hätte lösen wollen, damit beginnen können, die beiden letztgenannten Forderungen zu erfüllen. Zwar stimmt es, dass die jetzige Regierung Tabufragen angesprochen hat, und indem sie dies tat, löste sie eine weitreichende Diskussion aus. Doch ist es ebenfalls wahr, dass die Regierung nicht die notwendige Entschlossenheit besitzt, um auf den status quo zu reagieren. Der gegenwärtigen Regierung scheinen die islamische Einheit und islamische Bruderschaft wichtiger zu sein als die Demokratisierung der Türkei.

Eine wirkliche und dauerhafte Lösung der Minderheitenfragen in der Türkei erscheint schwierig ohne eine friedliche Massenbewegung, die auch den Kampf auf gerichtlicher Ebene einschließt.

Ich hoffe, dass der Aufruf des Dersim Zentrums, den türkischen Staat für das Verbrechen in Dersim vor Gericht zu stellen, von humanistischen und demokratischen Kreisen aufgegriffen werden wird, in erster Linie jedoch von jenen Völkern, die wie wir Genozid erlitten haben, also Armenier, Assyrer/Aramäer, Griechen sowie Kurden.

Der Völkermord in Dersim ist jüngeren Datums und gut dokumentiert. Warum nehmen wir ihn nicht als Testfall um einen von der Türkei begangenen Genozid gerichtlich zu ahnden und damit die Reaktion der internationalen juristischen Gemeinschaft zu erproben?